

# 大漢公報

The Chinese Times  
Established in 1907,  
Published every day except Sunday  
& Holidays by The Chinese Press  
in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"  
1 East Pender Street  
Vancouver, B. C. Canada  
V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8941  
685-8812

義氣團結  
忠誠救國  
義俠除奸

## 全國鐵路貨運癱瘓

### 加太鐵路貨運工人未資協

【安大略省倫敦加新社電】全國太平洋快車鐵路工人今日舉行罷工。此由於上週日公司與鐵路航空及汽船工會談判破裂的結果。工會新聞發言人哈里斯稱：目前六十處鐵路終站的二千七百名工人已開始罷工。工會方面欲與公司談判增加工資問題，工會建議在未來的兩年新合約之中，規定第一年工資每月增加六分六角，第二年再增加五分八角，現時加國太平洋快車工人平均工資為每小時六元六角三分。工人們罷工後，上週五在滿地可、蘭敦及多倫多的工人已開始罷工。

林業公司所簽約建議之唯一障礙。星期六日晨卑詩林業產品有限公司之紙廠將有二十五名工人罷工，離開工作崗位。該二十五名工人係屬屬有一千零九十二名會員之本地紙業工人工會。其後該工會舉行全體投票，結果百分之九十七贊成支持罷工行動，該廠將發生爭論問題乃為工人居住於與外間隔絕之地區之津貼及給予工人較多假期之問題。

哥倫比亞紙業工會之談判代表，係代表卑詩省十三間紙廠及紙廠之七千五百名工人。他們宣稱將會接受公司方面解決本地問題之最新建議。

### 加撤駐塞和平軍

【渥太華加新社電】加政府國防部長麥杜高昨日宣佈：加政府考慮撤出十五年來駐塞浦路斯的和平軍。

### 紐賓士域警察罷工

【紐賓士域省巴特斯加新社電】紐賓士域省警察已使本市失去法律控制，市區街頭成爲無政府狀態，流氓肆意破壞，商店、住宅及公共場所均遭洗劫。

### 卑詩紙廠工人罷工

【卑詩省維多利亞加新社電】加拿大紙業工人工會談判代表所稱之本地問題，將不再由官方正式訪問，並擬提早退休。

### 據菲每日快報報導

#### 訪問外國任務完成

#### 傳鄧小平擬早退休

消息提及鄧小平已七十五歲，並引述鄧小平的話說：「我想儘早退休，至於別人會否准許我這樣做，那就是另一回事了。」

## 不可動搖陶杜地位

【渥太華加新社電】已退休的上議員年七十五歲的尤金福西稱，任何企圖動搖前首相陶杜在自由黨的黨領袖地位，都會全部惡劣影響及古堡。

這位上議員是前任大學教授，安省汝彼安埠的貿易工會領袖，九年前自上任後退休。

### 法收容越難民五千

【路透社巴黎電】法國所收容之越南難民五千之中，首批一百七十人昨抵步。

### 西德接收一萬難民

【路透社波昂電】西德政府昨日稱，接收越南難民一萬名，詳情日後公佈。

### 印尼繼續逐越難民

【路透社雅加達電】印尼繼續執行驅逐越南難民政策。據稱：在蘇門答臘海面上，有八百名坐木船的越南難民被印尼海軍驅逐出海。

### 沙地日增原油百萬桶

【合衆社沙地阿拉伯電】據中東一份可靠石油雜誌發表公佈：沙地目前每日增產原油一百萬桶，同時宣佈至六月中旬發生犯人刺殺獄卒事件。由該監獄，昨發生大暴動。據悉：該監獄於六月中旬發生犯人刺殺獄卒事件。由該監獄，昨發生大暴動。據悉：該監獄於六月中旬發生犯人刺殺獄卒事件。

### 美國監獄發生暴動

【本報訊】美國華盛頓州華拉華監獄，昨發生大暴動。據悉：該監獄於六月中旬發生犯人刺殺獄卒事件。由該監獄，昨發生大暴動。據悉：該監獄於六月中旬發生犯人刺殺獄卒事件。

### 沙地日增原油百萬桶

【合衆社沙地阿拉伯電】據中東一份可靠石油雜誌發表公佈：沙地目前每日增產原油一百萬桶，同時宣佈至六月中旬發生犯人刺殺獄卒事件。由該監獄，昨發生大暴動。據悉：該監獄於六月中旬發生犯人刺殺獄卒事件。

### 傳鄧小平擬早退休

消息提及鄧小平已七十五歲，並引述鄧小平的話說：「我想儘早退休，至於別人會否准許我這樣做，那就是另一回事了。」

### 據菲每日快報報導

#### 訪問外國任務完成

#### 傳鄧小平擬早退休

消息提及鄧小平已七十五歲，並引述鄧小平的話說：「我想儘早退休，至於別人會否准許我這樣做，那就是另一回事了。」

### 傳鄧小平擬早退休

消息提及鄧小平已七十五歲，並引述鄧小平的話說：「我想儘早退休，至於別人會否准許我這樣做，那就是另一回事了。」

### 傳鄧小平擬早退休

消息提及鄧小平已七十五歲，並引述鄧小平的話說：「我想儘早退休，至於別人會否准許我這樣做，那就是另一回事了。」

### 傳鄧小平擬早退休

消息提及鄧小平已七十五歲，並引述鄧小平的話說：「我想儘早退休，至於別人會否准許我這樣做，那就是另一回事了。」

### 傳鄧小平擬早退休

消息提及鄧小平已七十五歲，並引述鄧小平的話說：「我想儘早退休，至於別人會否准許我這樣做，那就是另一回事了。」

### 傳鄧小平擬早退休

消息提及鄧小平已七十五歲，並引述鄧小平的話說：「我想儘早退休，至於別人會否准許我這樣做，那就是另一回事了。」

## 香港市場有限公司

265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2  
TEL. 669-5840, 669-5913

### 大量運到

- 香港維他奶
- 麥精維他奶
- 維他燕汁
- 維他菊花茶
- 嘉頓椰子糖
- 脆皮椰子糖

## 溫哥華 僑僑珠寶有限公司

唐人埠片打東街107號電話:681-6010  
Rikki Jewellery Ltd.

謹訂六月廿三日  
●開張營業●  
新張期間一律九折  
歡迎價格設計款式新穎  
主理：袁克  
謝運如  
陳維敏

營業時間：  
上午十時至下午六時

## 中國洪門民治黨雲南五機構聯合通告

洪啓者：經上次月會二月十八日議決，決定每月月會在每月第二個星期日（星期日）下午一時，召開全體黨員會議，並有多項重要事務，務希各部職員暨全體黨員，依時出席參加，以便進行。

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部、雲支部  
達權社、洪門體育會、實業部 同謹啓

一九九九年七月十日











求要的片拍邀氏邵了拒婉荃明汪

大有發展，因人力不足，忍痛割價廉讓，實價五萬，有意請電話 112-295-655 梁先生洽不接受

仔餐館請廚兩名  
恩者，請電話  
二八—六七八〇聯系。

講男女企櫺中西廚  
數人電話  
112.567.2369

**四年新屋主自賣**  
土庫已完成，適合兩伙人居住  
開價八萬五千九。

BIRCH RIVER MAIL  
第十公路有意者，請電 204  
236-4332 亞楊

人，生意或實業。  
電話 112-494-2521

21. 住



(轉錄) 外甥周樹開二百元  
 周藝峯五十元，外甥婿李福華  
 卅元，堂潤華廿元，清介堂廿元  
 李鍊達廿元，葉煒華葉伯宜共  
 廿元，董素瓊廿元，徐衍球十元  
 徐貴容廿元，謝幹輝廿元，蘇  
 敏志廿元，謝清廿元，周渭銘十  
 五元，  
 曹廣文母十元，周海洲母十元，  
 周灼彬母十元，周章好女士十元  
 外孫男劉榮華外孫媳梁美燕  
 劉梓華  
 關雄強關駕強關英強  
 陳阿勁陳阿涯陳阿鼓  
 外孫女劉梅芳關小蓮陳阿美  
 外孫男劉均自  
 (註詞) 中國洪門同治黨註  
 加國黨支部，當近洪門黨社洪門  
 體育會，鄭榮陽分堂。  
 (轉錄) 鄭榮陽分堂，洪門  
 黨社，洪體會(以上每廿元)南  
 平別號同人十五元，鄭榮陽總堂  
 文華樓(每十元)鄭榮沛合家  
 五百元，鄭伯祥合家二百元，鄭  
 炳合家一百元，鄭家駒，鄭述  
 鄭本合家一百元，鄭述仁，鄭文友  
 鄭述平，鄭述忠，鄭述安，鄭述  
 CHAIN B. CREW)  
 CENNY & GEORINA  
 LUDVIGSON, MAR-  
 TIN & BEVERLEY  
 WONG MR & MRS  
 JEFF BULOCK &  
 FAMILY  
 厚惠芳名 恕不稱呼  
 如有錯漏 祈為原諒



**國信公司**  
**TRANS-NATION**  
**EMPORIUM LTD.**  
 39 East Pender St. Vancouver, B.C.  
 電話：682-2244

---

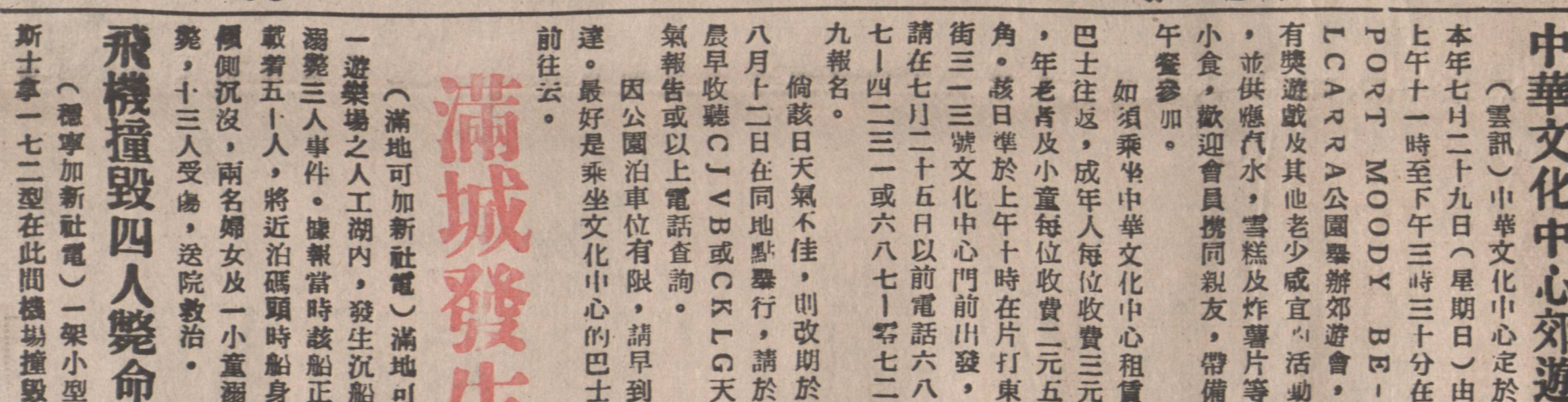
合時瓜菜種子  
 台灣五磅罐頭牛腩竹筍  
 台灣五磅罐頭竹筍絲  
 台灣五磅罐頭馬蹄成個  
 台灣五磅罐頭馬蹄片  
 台灣五磅罐頭馬蹄粒  
 台灣廿二安罐頭荔枝  
 台灣廿二安罐頭蘆  
 台灣十二安罐頭魚  
 自浸藥材海狗鞭酒

▲零沽批發。無任歡迎▼









太室將隨時墜下

四、儀器倉爆出。  
五、太空工作室人住室變成碎片墜下地球。

加財政理

由黨政府下台，使國家財政經濟一團，亦致惹起進步保守黨很多競選時的言不能實施。

時一團糟

加首相祖卡勒曾允諾減稅二十億元

中華文化中心郊遊

（雲訊）中華文化中心定於本年七月二十九日（星期日）由上午十一時至下午三時三十分在PORT MOODY BE-LCARRA公園舉辦郊遊會。有獎遊戲及其他老少咸宜的活動，並供應汽水、雪糕及炸薯片等小食。歡迎會員携同親友，帶備午餐參加。

如須乘坐中華文化中心租賃巴士往返，成年人每位收費三元，年老耆及小童每位收費二元五角。該日準於上午十時在片打東角。該日準於上午十時在片打東角。街三三號文化中心門前出發，請在七月二十五日以前電話六八七一四二三一或六八七一零七二九報名。

倘該日天氣不佳，則改期於八月十二日在同地點舉行，請於於晨早收聽CJVB或CKLG天氣報告或以上電話查詢。

因公園泊車位有限，請早到達。最好是乘坐文化中心的巴士前往云。

## 滿城發生

（滿地可加新社電）滿地可一遊樂場之人工湖內，發生沉船溺斃三人事件。據報當時該船正載着五十人，將近泊碼頭時船身傾側沉沒，兩名婦女及一小童溺斃，十三人受傷，送院救治。

## 飛機撞毀四人斃命

（檀寧加新社電）一架小型斯士拿一七二型在此間機場撞毀

中學應屆畢業生，大學應屆畢

台山海晏公所  
新址舉行會議

(雲訊) 本埠台山海晏公所於七九年七月一號遷入新址哥密街三十一號半(一樓)辦事，茲商，定於七月十五日(星期日)時在該公所新址之禮堂舉行全體會議，希該公所所員依時踴躍參加，進行云。

李氏公所實業部  
百子會開派股息

(雲訊) 全加李氏總公所實業部於七月十五日(星期日)下午一時，為派發一九七七年至七八兩年股息。屆時敬希各股東依期蒞臨，高華佐治東街二一號取。

又訊：凡外埠股東，住址如請來函通知該公所，以便依照寄股息云。

沉船慘劇

兩男女不幸斃命。

據調查人員稱：飛機失事原在古壁西部發生地之地震，在古壁西部地區發生之地震，源部之域海那稱並無造成任何連地地震在麥克特制中顯示在八公里外也可以感覺到。惟據城區一時間之內有兩次同級的地震，不過在古壁西部經常有地震。

沙省舞城中

共員午事街一  
 址換 到，至，  
 明  
 平在一，邦日  
 為

餐館連實業廉價出

六十餘座位，堅固紅磚仔牆，  
定足，各樣生財用具齊全，地方  
適中，適合股東或大家庭經營。  
面議或函和余君接洽。電話：  
5511 72 RIVERVIEW  
J.W. SASK.

揭按房屋  
汽車費用  
購買旅遊  
私人貸款  
新裝保險箱出租

出讓  
經理：馬國材  
**TOMMY MAH**

士迪樂園，聖地牙哥十日巴士  
遊，七月二十一日，八月十一日  
飛機旅遊團，九月七日出發，  
地可，古堡，紐約，華盛頓，  
機票，早餐，火車票，旅遊車  
日遊，出發日期六月二十三  
七月二十日  
遊出發七月二十八日，十月二  
日豪華飛機旅行團  
期：九月二十三日，十一月一  
購物旅遊十月六日出發  
華巴士旅遊，遍遊九個不同城  
旅遊團出發，有華語領隊，服  
詢。

詳情請電 437-4751

LISA FLORIST  
390KNIGHT ST. VAN. B. C.  
**鋪花蓮月**  
Bus.: 872-4124 Res.: 434-1423  
常備週年生花  
接造結婚花球  
各樣花牌花圈  
特款檯花襟花  
價錢平藝術高  
歡迎僑胞惠顧  
免費送到府上  
代理處：  
片打街東一二  
一號 芸生

---

**修 裝 利 通**  
Tony Construction  
電話： 591-6260  
876-7204  
土木工程  
翻新舊屋  
土庫間格  
陽台車房  
內外油漆  
價錢老實  
免費估價











有一對夫婦從貌的條件看，他們不但「犯冲」而且還有些「不配合」的地方，可是他們已過了一六七年和諧愉快的婚姻生活。首先他們相差六歲，其次妻子不喜歡比丈夫高，還有丈夫是客家人，而妻子是客家人喜歡的「福佬」，她一句客家話都不會講，彼丈夫生活習慣也都不相同，但是她現在已會講客家話了。此夫妻是個大家庭，有十八口人，但是大相相處得十分融洽。

「下列」的條件中，

和諧的婚姻

夫婦之間消極的忍耐，事實上積極的適應更重要，彼此都能積極的適應，就是貼貼的最高境界。像那位「福佬」一嫁給客家丈夫，或者說客家男人娶了個「福佬」，都必須需要積極適應才能和諧。嫁後能把擁護這原則，那麼客贛的條件也就不足以阻礙婚姻的幸福了。

宣傳男子絕育

宣傳電影的情景，觀眾從小  
型銀幕上見到的是男子絕育

手術（即輪臂切筋）的實況。

印度是鼓勵男節，最起勁的國家，在彼邦，婆（主要是已有子女三名的父親）已有二百多萬。

男子絕育手術相當簡單，醫生只要兩個棉管，英寸長的切口，然後切斷精管（把精子從辜丸輸往前列腺與精液混合的小管，左右各一），再把兩個斷口分別裝入，最後把切口縫合。

手術即告完成，前後需時十五分鐘。

由於輪臂管接近表皮，這種手術可以在醫務所施局部麻醉而進行。

需要休息三兩天，除此外，並無任何不適。



垂足，再提，十點略來，可來。

老年人的健康問題，愈來愈受人注意，醫學上有老年病學一科。怎樣維護老年人的健康呢？

1、蛋白質的重要——不少人以為老年人身體已定形，已停止了發育，根本不需要蛋白質補充，事

一個「人」到了五十歲以後，身體各方面的機能，逐漸走下坡，產生老化的現象，如新陳代謝作用降低，內分泌機能減退等。當然也有些人由於體質較強或者後天保養得宜，往往到了五、六十歲，身體機能仍然相當旺盛。老年人要維持健康當然要包括許多方面，例如個人衛生、適當的運動、充足的睡眠，完善的飲食，以及平衡的情緒等，但其中相當重要的是飲食習慣。



根據營養學家的研究，發現老年人想健康長壽，必須注意飲食，下面我們提出自己的意見。

主要成分、新陳代謝（蛋白質、脂肪、碳水化合物、纖維、皮膚、骨質、毛髮、指甲等），也有一部分是蛋白質，每天都在消耗蛋白質，因此時常需要補充。

再者身體各器官，若缺乏蛋白質，則機能低落，這時易患動脈硬化和肝病。

老年人不宜吃太多的脂肪，但實上并非如此，老年人仍然時常需要蛋白質，因為人體的主要成分，就是蛋白質，它是構成肌肉、內臟、硬組織，老年人所需的熱量不多，據研究，一個六十歲的人，每天所需的熱量，相當於一個九歲到十歲的小童所需要的熱量，大約每日為一百一十五個熱量單位。七十歲的老年人只需一百八十五個熱量單位，相當於一個六歲到八歲兒童所需要的熱量。在這種情況下，應該少吃的，尤其是

這并非是在說，老年人不宜吃肉類，肥肉要適量，因為脂肪過多，容易使人患動脈硬化，這是高血壓和心臟病的一個主要原因。

2、少吃糖類——糖類吃得太多，易患糖尿病，也會引起維他命B1的缺乏，白糖中含有糖份不少，多吃無益。吃糖類食物過多，會形成

成熱量的食物，應適量。

3、維他命和礦物質——老年人同其他時期一樣，需要充足的維他命，在各種食物中，均含有維他命，有助於攝

命，能吃得多種多樣的和礦物質。

老年人不宜吃太多的鹽，因為吃鹽太多，易引起高血壓和水腫。

老年人也需要鈣質，缺乏鈣質，骨骼脆弱，牙齒不健全，胃液分泌減少，消化力降低，身體也易衰弱，所以老年人不可缺鈣。



# 生衛與康

# 健康體操七式



# 生衛與康健



**溫哥華東區**

**烈治文區**

三睡房，土庫，近學校，巴士，商店，  
開價五萬三。

▲四睡房，新型美觀，兩年新，開價七萬五千元。

▲五房三廳，四年新，清靜幽雅，開價七萬九千元。

▲新屋，新款，材料特佳，開價九萬二千五百。

▲兩層大屋，六房兩廳及酒吧，可住地方二千四百方尺，地○○×○○，在高貴住宅區，近市中心，開價十一萬八千五。

▲三年新屋，共十睡房，六浴室，收租最好，開價十三萬。

掌相  
著名顏慶子  
經港抵加

精通各地方言爲僑胞談財運看前途  
用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決  
何疑難問題，請親臨雲埠緬街五〇七號九室每日中午  
二時至六時候教，星期日及假期照常，寶劍贈俠士紅  
贈佳人，中大學生及海員特價優待客人遠道而來另有  
待地址：

507 Main St Vancouver Pacific Room 9  
緬街五〇七號九室即（加拿大帝國銀行大廈隔鄰樓上）



# 華僑金行

## 珠光寶氣 閃閃生輝

專●黃白金飾●鑽石玉器●紅藍寶石  
營●結婚金牌●賀壽金座●專人主理  
：●名師設計●欸式新穎●價錢特平

\*高價收購舊玉器、鑽石首飾  
\*設有首飾修理及鐘表修理，快捷妥當、保證滿意。

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET (綬街) VANCOUVER, B. C. CANADA, V6A 1T7 電話：(604) 669-3247

投資賣買  
物業生意  
租賃管理  
燕梳按揭

# 加華實業公司

CATHAY PACIFIC REALTY LTD.

5052 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3T8 • Telephone (604) 324-1034

代建樓宇  
換屋計劃  
免費估價  
忠誠服務

E. ROZA-PEREIRA  
879-3409

綺華

M. LIM  
434-8499

林文和

J. TOM  
434-8492

譚光誠

公司電話

324-1034

七月新盤

A. KO  
299-0041

高太

S. KWOK  
321-2005

郭光沐

DAVID TAM  
437-1714

437-1719

譚清華

- ▲雲東區唐香餐館，生意連實業，年做四十萬，設備裝修一流，開價四十二萬，淨買生意十五萬元
- ▲十四街夾乃路五年新雙邊仔屋，五組單位出租，自住兼收租，開價十三萬五千元。
- ▲本拿備四年雙邊仔屋，三睡房土庫完成，現已租出，自住兼收租，開價十四萬九千九百元。
- ▲雲東區三睡房 TOWNHOUSE，土庫完成，學校交通購物方便，四萬餘元開價，二千五百元可成交。
- ▲乃街夾十一街，三睡房土庫部份完成，四萬餘元。
- ▲工業區三十座位餐館，日做三百元，適合夫婦經營，四萬五千元開價。
- ▲東區新屋數間，交通方便，八萬六千五百元起。
- ▲北本拿備西班牙式半年新，紅瓦屋頂，八大廳房，兩套暖氣，名貴地氈十四萬開價。
- ▲唐人埠地王肉類集貨果菜舖，發財生意，九萬八開價，試還價。
- ▲唐人埠中心，發財酒樓生意，架撐齊備廿一萬元。
- ▲緬街與旺地夾兩層街角商業樓，十七萬五千元。
- ▲六組柏文，三間舖位商業樓，廿二萬開價。(以上請問譚清華)
- ▲BROADWAY & KINGSMWAY 商業樓，全部翻新業主願租回，十年批約，每月租金四千元，旺區街角，取價三十八萬五千，十萬現款可成交良好投機，不要錯過。
- ▲PORT COQUITLAM 十年新商業樓，兩舖兩柏文，60X164 街角旺地，大有前途，年租一萬七千五，開價十八萬商業磚樓六千尺舖面，樓上十四組亞柏文，年租五萬三千，十五萬現款可成交，取價四十三萬，歡迎交換。
- ▲富士定近海陸軍公司，六層高商業樓，有升降機設備，年租三萬九千，業主急讓，三十三萬七千現款。
- ▲掉外旺區購物中心數間，歡迎電詢。可成交。
- (以上請問郭光沐)
- ▲高曲林區——十三年新士德古洋房，三睡房大客廳飯廳，土庫可建一廳房，地大六十五呎乘一百一十二呎環境幽靜，近學校公園，交通方便，開價六萬四千九百元。
- ▲東區洋房——近飛沙街夾五十六街十三年新三睡房，一廳不染，保養好，土庫有廳房完成，地大四十四呎乘一百一十五呎，近學校交通，開價七萬六千九百元。
- ▲東百老匯三三四一號——兩房一廳，光猛洋房，土庫另有三睡房地大三十三呎乘一百五十呎，坐北向南好風水。開價四萬九千九百元(以上請問高太)
- ①旺街藥店每日生意六百元，用具齊備，有長批，業主離埠急讓，開價四萬餘，有價讓。
- ②近唐人埠合法六組住屋及兩舖位商業磚樓，最適合投資與自用，開價九萬餘，有價讓。
- ③SURREY 埠工業地，廿個半 ACRE 適合各種工業，貨倉與及 MOBILE COURT 等等
- ④近乃磨街及廿一街細屋一間，適合小家庭用，交通方便，伍千元可成交。
- ⑤本汝備 TOWN HOUSE 三大睡房，有餐廳，三套廁所，爐頭，雪櫃，洗衣機及乾衣機齊，開價四萬九千，八千元可成交。
- ⑥唐人埠夜總會及餐館出讓。
- ⑦新屋數間，如有意舊屋換新屋者，請電詢問詳情。
- (以上請問譚銳誠)
- ▲東區五萬餘元，兩睡房，廿三乘一百廿八呎地
- ▲4308 ELGIN ST. 三睡房，土庫全部完成，五萬餘
- ▲卅餘年近緬街，四萬七千五百元。
- ▲北本拿備八年雙邊仔屋，土庫完成。(以上請問林文和)



**滿堂紅**  
**實業有限公司**  
 CENTENNIAL REALTY(1978) LTD.  
 5716 JOYCE ROAD, VAN. B.C.  
**電話 438-1455**  
 李兆梅 STELLA LEE  
 住宅電話: 525-6983

○ CHANEY 埠果舖連實業，日做三百餘，開價十一萬，有價讓。

○ 緬街夾四十七街，士德古屋，樓上一廳兩房，樓下一廳三房，合自住收租近學校交通，開價五萬四千九抵買

○ 本拿比新型五年新工業自用及收租，開價十八萬，抵買。

▲ HANEY 埠 LOUGHEED HWY 有商業地半畝，可做菜舖生意及各種商業舖，抵買九萬，請還價。

○ 東區田仔橋近四街一廳三房，樓上一廳一房出租自住四萬九

○ 近展覽會區，一廳二房，有土庫，西人業主，四萬五急售。

CHARLISON HOT SPRING 出名旅遊區餐館旅店一間。

**百信實業公司**  
ANDY CHAN  
陳宗怡 公電話：684-8025  
住家電話：298-8555



**七月新盤**

① 2736 E 24 石屎屋，一廳兩房，樓一廳房，好風景標準地，卅三年新，五萬餘申領政府津貼，

② 乃磨廿五街高尚住宅區一廳三房，土庫一廳廚房，四十尺地，七萬餘。

③ 乃磨廿四街兩層住屋，西人業主，室內雅潔睡房，新型廚房，兩廁所，離埠康讓，四萬餘

④ 廿一年新石米屋，一廳兩房，土庫娛樂室酒田六萬一千九。

**生意一栢文一商業樓宇**

④ 唐人街地王雜貨舖生意出讓，七十年老字號，營唐人伙食，雜貨，藥材，純面三千尺，設備流。有志營商，機不可失。

⑤ 西區十一組觀柏文，地處高尚租客一流，十餘新內外保養好，現款約需十二萬可成父。

⑥ 百老匯西六十年新型商業樓，樓下大餐廳，樓上級寫字樓，地闊五十尺，有長批，四十九萬五



五官科

**五官科**

頭上把脈，把脈通於腦。如傷風、鼻淵等症，一經調治，內病外消。

可視為人類保護自身安全而發出的「個自自然警告訊號」，因為這可能也是嚴重疾病的徵兆，有時甚至至是意味著危及生命來臨。

面痛是一種常見的症狀，也可視為人類保護自身的本能。

鼻源性頭痛不能忽視

**鼻病**。性頭痛就是由鼻炎和鼻窦疾病引起之頭痛，它是諸床比較常見之頭痛原因之一。

在未經醫治前，較容易引致頭痛之因素有：鼻塞、輕微感冒如何發生之問題。腦細胞雖然不是人體重要組織，但本身並不會有痛覺神經線分布於內，而兩側對稱的，也不能受疼痛的感覺；所以我們說，這些頭痛者並不發覺其痛苦之處有許多多項痛覺敏感的组织如鼻黏膜及額部的皮膚等，因內含豐富之痛覺神經纖維，點內的血管、靜脈竇、膜樣、眼、細小的鼻翼開口常被阻塞，鼻翼通氣引流不暢，易發生阻滯性頭痛，這就是傷風感冒時為什麼常發生頭痛的道理。鼻翼發炎如果長期未癒，實空氣系統逐漸吸收水分後變形或炎腫或其空腔狀態，可發生真正急性頭痛。如反覆處於這種，壓力口壓塞而不鬆脫也可出現頭痛。

其他如鼻中隔彎曲或有尖銳骨刺，鼻腔或鼻翼發生腫瘤等，也當出現頭痛症狀。

## 洪臨生

神速收效，藥力不能集中。

記憶力減退，易感染之症狀。

頭痛的治療，關鍵在於找出病因。頭痛的原因有時較為簡單，但也易，但也有一些原因因為複雜的頭痛，猶如一亂麻，也有某些人極為難癒的頭痛，就是一流的專家也會感到束手無策。孫澤性醫師只要仔細進行耳鼻喉科的檢查，就能分析到真正原因的，原因既找到，治療也就迎刃而解了。

凡是年輕醫生及面頰部位不明原因的疼痛患者，須先請眼科醫生作鼻部詳細檢查，以便及時進行處理。

# 治療潰瘍病原則

一、促進愈合 二、防止復發

到緩解，胃酸的分泌減少，胃痛就解除。在潰瘍病痛劇烈時，用一般藥物無效時，可肌肉注射阿托品。○癒合，無副作用。用法是五十—一百毫，一天三次。

最新醫學

[illegible]

果後與因原的風中

腦小動脈起至延髓或血管閉塞造成運動障礙或呼吸、心跳、點狀出血和腦水腫，使血管易於破裂而使發生腦出血。中風的輕重，差距很大。有些暫時性的腦缺血，可望在廿四小時內恢復。如發生在橋腦部位的腦出血，往往在數分鐘內進入昏迷，肢體攣攣，高熱抽搐，後果極嚴重。

發覺中風後，應先讓病人安靜臥下，頭部可略抬並稍後傾，如有嘔吐則以臥姿旁較好，如有嘔吐物吸入氣管內，引起窒息和急性肺炎。早期檢查和加重作息，放在送醫院途中作出必須輕柔護理，切忌震顫類。

治眼瞼緣炎須徹底

答：大概是眼瞼緣炎，俗稱爛眼邊。這種病，有急性性、脂漏性、濕疹性。眼病部位性質等不相同，但還有很多難以區分性質的症狀。首先是眼瞼根部染上初期而起，一發展成為慢性，就眼瞼根治了。初期，眼睛會覺得有些不舒服，眼毛有些凌亂，略加醫治，便可恢復。只如到了「一塗白」境地，已是相當嚴重了。

——如再惡化，後果如何？

答：首先是眼毛脫落，眼瞼根部發生

而，而引致再發。所不能不認為眼臉不紅就停止治療，要堅持一個時期。

既然再發，可能性很大，怎樣才算完全痊癒呢？

答：由於病情輕，如果其已完全治癒，所以很難說出確期。若果其已完全治癒，那就不會立即復發。一般注意事項：即要避風用樹手揉眼，不要用手指扣眼淚。對於眼瞼上的皮膚，要堅持搽抹眼膏。

高大夫 尚有細菌殘存，愈後，出血量較多，眼內壓特別較高，高血壓，退而或發，有併發症者，後果甚差。不幸而存活的中風病人，有三分之一至三分之一或更長，約有四分之一至三分之一可在二五年內復發。

中風最常見的後症是肢體癱瘓和失失性失語，少數有精神障礙。應作特別強調。急性期中的護理工作應特別強調。急性期中不死亡於腦本身，而是由於癱瘓、肺部感染等併發症以致不治。

婦女穿衣煩惱多

**襪褲減低自然呼吸**

據一位專科於姿勢的醫生指出，婦女患有肌肉痠痛、背痛及不明原因發熱，很可能是穿了不合她們的服裝所致，甚至過她們的手袋，亦可能會引起麻煩。

長時間將一個重的袋

就很可能引起背痛及肩痛，連連分。

這位醫生警告，注意下列三款服用的衣服：一、高腰型；二、緊身型；三、限制引致痠痛的服裝。以任何一個因素，如下的衣服，都是不

整個身體失常。  
機杼——減低  
的彈發，而且阻  
附近的空氣流通

適量的維他命與礦物質可以令到某種疾病，難以發生。

布里斯羅醫生曾研究七千名加州居民達五年之久。他發現依照良好衛生習慣的十年，平均延長壽命二十年並比普通人年青。七種良好健

發神經或導面的  
(讀者：感

三) 避免雜食。(四) 維持清瘦的身材。(五) 不吸烟。(六) 不飲

過量的酒和（七）按時體操。

一個人不僥要身體健康而且要精神正常。

良好的營養與適度的生活方式是，拖慢衰老的最重要方法。

**葛湯**

現在的涼茶，飲料的多，賣一茶了，賣葛菜生魚湯。

# 湯魚生菜

甜 美 好 處 多 多

但從前却常見。烈日天氣下，受暑氣影響，容易口苦乾乾，目赤口臭，甚至頭刺舌乾，筋骨痠痛，便短少而呈現金黃色，大便秘結，這種情況，可以用野葛到的如右，按體情況，可以野葛到的配合生魚煲湯。如果能買到的，買三兩野葛來也不妨，原標洗淨，連生魚一起煲，若帶甜味，可先放在鍋上略煎一煎，可放入多量的水，煲足四、五小

火燉。

葛藥性涼而利濕，對胃腸燥熱，有清涼解毒作用，還可以大

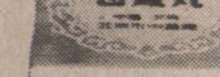
僑信參茸國藥行  
統辦南北西土藥材

全加拿大總代理：



**北京蜂王精**

- 疲勞過度
- 病後產後

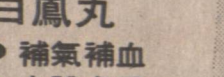


**白鳳丸**

中國 正廠  
三和市中藥房

**白鳳丸**

- 補氣補血
- 身體虛弱



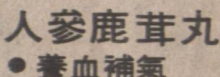


**人參鹿茸丸**

中國 正廠  
三和市中藥房

**人參鹿茸丸**

- 養血補氣
- 補腦強心



金寶丹

- 壯機能
- 止夜尿

夫大金  
金寶丹

川貝枇杷膏  
止咳聖藥

川貝枇杷露

歡迎各寶號拆銷

**KIU SHUN TRADING CO. LTD.** TELEX 669-1834  
141 E. PENDER ST. (片打東街) VAN. B. C. CANADA V6A 1T6 電話: (604) 669-1843  
電訊機: 0454549

CLAYTON WONG  
D.S. CLAYTON LTD.  
ELECTRICAL CONTRACTORS  
PHONE 254-9611

323 SEMLIN DR VANCOUVER B.C. V5L 4H9  
Member of E.C.A.B.C. and  
N.E.C.A.

電器有問題嗎？我們有  
很多爲你服務的方便處  
爲你設計，更爲你按裝  
有電動暖氣機，自動防  
火鈴裝置，緊急照明燈  
裝置，光管平到你笑，  
請撥電話詢問：

**司公利庚**  
GANGLEY TRADING

**Import-Export LTD**  
**Wholesale-Distributors**  
**777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.**  
**Phones—697-2651-697-2652**

專營國產商品  
大量進口批發  
全加總代理：  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭磨菇  
象山牌罐青刀豆

唐餐食得多 不如換吓口味食西餐啦!

Langara Inn Restaurant 蘭花閣餐廳

溫哥華首創鐵板：  
牛柳、黑椒牛柳  
、蝦、羊扒  
正宗羅宋湯

營業時間：每日上午十一時至十時  
星期日十二時至九時

地址：561 WEST 57TH AVENUE  
(CAMPBELL 夾 57 街)

電話：324-2323

